31 ■ AGOSTO ■ 2025

22º DOMINGO DO TEMPO COMUM

Paróquia de Nossa Senhora da Assunção

COM MARIA, AO SERVIÇO DE CRISTO NO MUNDO

Escritório Paroquial

Segunda a Sexta-Feira
- 9 AM - 5 PM

209.634.2222
olassumption.net

2602 S. Walnut Rd
Turlock, CA 95380
P O Box 2030
Turlock, CA 95381

Pe. Larry Machado
- Pároco

lmachado@stocktondiocese.org

Ashley Hendrex
- Administradora

ahendrex@olassumption.net

Zelia Freitas
- Assistente Administrativa

zfreitas@olassumption.net

Anna Lorch
- Coordenadora da Formação Religiosa

alorch@olassumption.net

Dominique Germann
- Coordenadora dos Jovens e Jovens Adultos

dgermann@olassumption.net

Taylor Drumonde
- Assistente Administrativa
- Coordenadora dos Casamentos

tdrumonde@olassumption.net

Olivia Pears
- Coordenadora do VALER

valer@olassumption.net

COLECTA DOMINICAL:
META SEMANAL DE OFERTAS: $15,000
8.24.25 Colecta Regular $11,431.24
Apelo do Senhor Bispo Meta da Paróquia NSA: $74.201
Total Recebido: $78,495.00

PRINCÍPIOS DE ADMINISTRAÇÃO CATÓLICA
† DAR AO SENHOR UMA PORÇÃO DOS NOSSOS RENDIMENTOS
† DAR COM SACRIFÍCIO
† USAR O SEU ENVELOPE OR DAR PELA INTERNET
† 5% PARA A PARÓQUIA E 5% PARA A CARIDADE

Missas

Segunda, Terça,
Quinta e Sexta-Feira
+ 9 AM Português

Quarta-Feira
+ 6 PM Inglês

Sábado
+10 AM Bilingue
+ 5:30 PM English

Domingo
+ 9:30 AM Inglês
+ 11:15 AM Português
+ 1:30 PM Missa Tradicional em Latim
+ 6 PM Inglês

Confissões

Todas as Quintas-Feiras
- 7 PM– 8 PM

Todos os Sábados
- 5 PM– 5:30 PM

Primeiras Sextas-Feiras
- 9:30 AM

Primeiros Sábados
- 9 AM –10 AM

Mensalmente durante ARMEE
- 7 PM

Adoração do Santíssimo Sacramento

Quintas-Feiras
- 9:30 AM - 9 PM Primeira Igreja

Primeiras Sextas-Feiras
- 9:30 AM - 5:30 PM Primeira Igreja

Primeiros Sábados
- 9 AM –10 AM Primeira Igreja

Mensalmente durante ARMEE
- 7 PM

Valley Area Living Enabling Resources

V.A.L.E.R Office 209.634.0380
valer@olassumption.net
Segunda, Terça, Quarta e Quinta-Feira
- 2 PM - 6 PM

OLA YOUTH MINISTRY

SAVE THE DATES

Youth Group Fall 2025

PARENT INFO NIGHT SEPT 18TH 6:30 PM

YOUTH GROUP KICK OFF FOR TEENS
SEPT 25TH 6-8 PM

OLA YOUNG ADULT GROUP

UPCOMING EVENTS

FRIDAY, SEPTEMBER 19TH 6:30 PM
FALL KICKOFF - 2ND ANNUAL CORNHOLE TOURNAMENT
Bring a friend + compete for prizes!

FALL 2025 EVENTS:
October 3rd + 17th
November 7th + 21st
December 5th + 19th

OUR MISSION

To create community & provide opportunities to encounter Jesus, grow in faith, & learn about our Catholic faith. Single & married young adults; ages 18 and up. We meet the 1st and 3rd Fridays of the month.

@ola_youngadults
Text olayoungadults to 84576 to join our group texts
Email dgermann@olassumption.net with questions

GriefShare

Grief Support Group

Help and encouragement after the death of a loved one

A GriefShare support group is a safe, welcoming place where people understand the difficult emotions of grief. At this 13-week group, you'll receive valuable guidance and tips, leading you to relief, comfort, and peace of mind.

Contact Us Today

Mondays 4:30 PM - 6 PM
September 8- December 1, 2025
Our Lady of the Assumption
2602 South Walnut Road Turlock, CA
209-634-2222

griefshare.org

Join the Annual White Mass

to pray and give thanks for Healthcare Professionals

DIOCESE OF STOCKTON

Wednesday Oct 22nd, 5:30 pm
Old St. Stanislaus Catholic Church
709 J Street, Modesto, CA 95354

CATHOLIC MEDICAL ASSOCIATION

The White Mass, so named by the color worn by those in the healing profession of medicine, gathers health care professionals under the patronage of St. Luke to ask God's blessing upon the patient, doctor, nurse, and caregiver alike.

Please join Bishop Cotta and the Catholic Medical Association for a Dinner Reception following the Mass in Old St. Stanislaus Parish Hall From 6:30-8:30 pm

Guest Speaker is
Paul Braaton, MD, KM
Restoring the Soul of Medicine

Ticket Price $48 per person.
Please register by October 13 at
https://www.stocktondiocese.org/wmr

Register

Nossa Senhora da Assunção – Turlock
Todos somos Chamados e Enviados!

Queridos paroquianos de Nossa Senhora da Assunção,

Neste fim de semana, damos início à nossa Campanha Chamados e Enviados – *Uma Campanha pela Igreja do Amanhã*. Trata-se de um esforço diocesano de 5 anos para arrecadar 30 milhões de dólares destinados a apoiar a formação dos seminaristas, nossos padres aposentados e a evangelização da juventude e dos jovens adultos. A nossa paróquia também será beneficiada pela sua participação nesta campanha.

Cada paróquia recebeu uma meta para a campanha. A meta de Nossa Senhora da Assunção é de 815.000 dólares ao longo de 5 anos. Os recursos serão utilizados das seguintes formas:

Fortalecimento das Paróquias (10 milhões)

Usaremos os recursos para realocar o sacrário para o centro, colocando Cristo visivelmente no coração da nossa adoração, e para reparar as janelas, a alvenaria e as calhas da igreja, preservando assim a nossa casa sagrada para as gerações futuras — enriquecendo a vida de oração da nossa paróquia por muitos anos.

Formação de Seminaristas (10 milhões)

A nossa diocese é abençoada por ter sete homens estudando para se tornarem sacerdotes. Isso representa um custo elevado. Você sabia que custa US$ 55.000 enviar um seminarista para o seminário por um ano?

Aposentadoria dos Padres (7 milhões)

Actualmente, há 22 padres aposentados do ministério activo e outros 17 aptos a se aposentar nos próximos cinco anos. O nosso Fundo de Aposentadoria dos Padres está gravemente subfinanciado, e os padres aposentados precisam da nossa ajuda.

Evangelização da Juventude e dos Jovens Adultos (3 milhões)

O objetivo é estabelecer um Escritório de Juventude e Jovens Adultos para trabalhar com as paróquias e garantir que os nossos jovens permaneçam membros activos nas suas comunidades paroquiais.

Diversas famílias já se comprometeram a apoiar a campanha. Até o momento, já nos foi prometido o total de 874.600 dólares, o que corresponde a 107% da nossa meta!

Nas próximas semanas, os Embaixadores da Campanha começarão a entrar em contato com as famílias para compartilhar mais detalhes e responder a quaisquer perguntas que possam ter. Quando receberem a ligação, acolham o convite para se reunir com um coração generoso.

Muito obrigado!
Com profunda gratidão e esperança,

Fr. Larry Machado

Pe. Larry Machado

Escanee para ver un video sobre
la Campaña Llamados y Enviados

Turlock Adult School is offering a Portuguese class for adults this semester at Turlock High School in room E3. Students will learn the basics of the Portuguese language with vocabulary and sentence structure and will practice using this knowledge. Students will also learn a little about Portuguese culture (music, dancing, foods, etc.)

Classes will meet on Monday evenings from 6:30 PM to 8 PM. Class will start on Monday, September 8, 2025.

Please register through the Turlock Adult School website: https://turlock.asapconnected.com/

BECOMING CATHOLIC - OCIA

ORDER OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS

The Order of Christian Initiation of Adults (OCIA) is the process for adults who desire to join the Catholic faith and for those seeking more information on the Catholic Church. OCIA can also be a method for Catholics to complete their reception of the initiation sacraments. The rite is designed for adults "who after hearing the mystery of Christ proclaimed, consciously and freely seek the living God."

WHO IS OCIA FOR?

- Non-Catholics who want to find out more about the Catholic Faith
- Those who want to join the Catholic Church through Baptism, or Profession of Faith
- Those who were baptized Catholic as infants but never received religious education, Confirmation, or First Eucharist.

OCIA begins meeting this September, please call the Parish Office (209) 634-2222 to register.

Dear OLA Parish Community,

My name is Samantha Machado and I have been a parishioner at OLA since my deeper heart conversion in high school starting at our Life Teen program! Now years later, I have quit my job at an accounting firm post graduating college to serve a full-time missions year with Life Teen at one of their base camps in Georgia! I will have the opportunity to reach 7,000 souls this summer and help these teens encounter Christ and His abundant love!

I have the blessing of bringing you into this mission with me by humbly asking for your support—both in prayer and, if you feel called, through financial donations. As a full-time missionary, I will be fundraising my salary of $36,500. Through your prayer and/or a financial gift you are entering into this mission with me and I will keep you updated on my mission year! Your generosity will help make it possible for me to give this year fully to the service of the Church and the youth.

If you would like to contribute or learn more, please feel free to contact me at (209)277-1049. You can read more of my story and about the mission of Life Teen on my donation page at https://donate.lifeteen.com/SamanthaMachado.

Thank you for your prayers and support as I begin this journey of faith and mission.

In Christ,

Samantha Machado

40 DAYS FOR LIFE

In solidarity with 40 Days for Life, we in the Diocese of Stockton seek to peacefully pray, fast, and offer outreach to families in crisis pregnancies. We invite you to spend **Sept. 25 – Nov. 3** in witness to life. Come to the Sidewalk of Planned Parenthood (4555 Precissi Ln., Stockton), Monday-Saturday from 8am-10am.

Questions on how you can get involved call/text Janelle at (209) 518-2565 or for Spanish, call Pilar (503) 953-3199

Men of St. Joseph

Join us for spiritual growth and fraternity.

What?
A men's prayer group where all adult men parishioners are welcome to join.

When?
Meetings are on the 2nd and 4th Tuesdays of every month from 7 PM to 8 PM.

Where?
In the parish hall Youth Room (Park behind the hall and enter through the Southeast corner door.)

Our Mission
To help Catholic men grow in their spiritual manhood and increase in devotion to St. Joseph as our spiritual father and perfect example to guide us to become better men and fathers.

The first meetings will be on September 9th and 23rd.

For more information, call or text Daniel Santos at 209-622-8228.

CHESTERTON ACADEMY
OF THE IMMACULATE CONCEPTION
CULTURA VITAE

INFO NIGHT

September 9
7 p.m.

RSVP Here

Meet in the Hall at Our Lady of the Assumption
2602 S. Walnut Rd., Turlock, CA

Oremos pelos Doentes

Senhor Deus, necessitamos a Vossa divina intervenção em nossas vidas. Ansiamos que a Vossa santa presença fortaleça os nossos corpos, e que os Vossos braços envolvam as nossas mentes trazendo alívio a esta dor que nos aflige. Não cederemos sob a pressão e, quando chegar um novo dia, o nosso corpo sarado será testemunho vivo do Vosso imenso poder. Obrigado, Vossa santidade, por tal atenção para connosco, e, em nome de Cristo, Amen.

Jesuina Teixeira
Teresa Xavier
Lurdes Toledo
Fatima Linhares
Frank Linhares
João Parreira
Serafina Jordão
Maggie Azevedo Barker
Cecilia Pires
George Azevedo
Tito Rebelo
Cindy Alamo Fernandes
Omar Plascencia
Norberta Aquino
Raquel Bettencourt
Evangelina Nunes
João Machado
Lucia Bogacki
Uvaldo Palomares
Marily Schmidt
Jorge Sousa
Joey Pacheco
Manuel Soares

Tendes algum membro da vossa família que não pode sair de casa e necessita a Sagrada Comunhão ou oração?
Por favor, ligue para Beatriz Lourenço (209) 668-3801.

Oremos pelos Recentemente Falecidos

Dai-lhes, Senhor, o eterno descanso, entre o esplendor da Luz Perpétua. Que as suas almas descansem em paz. Amen.

Daniel, Jennifer, Madelynn and Matthew Lourenco
João Da Rosa
John S. D. Medeiros
Bobby Moules
Rosa Avila Leonardo
Antonio Amorim
Adeline Johnson
Manuel David Berbereia
José Guilherme Bettencourt
Ernestina Pedro
Laurinda DeMelo
Maria Alvarina Sousa
Emmanuel de Sousa Moniz
Eric Dompeling
António Nunes Amaral
Laurence Costa
Russel Wright
Steve Sperry
Alfredo Parreira
Tiberio Azevedo
John Silva
William Paul Batt
Maria R. Cardoso
Donald Mello
Anne Marie Walker
Maria Emilia Nunes
Celeste Drumonde
John Veríssimo
Bruno Parreira
Manuel Dutra

Intenções de Missa

Monday • Segunda-Feira, September/Setembro 1
9:00 AM – Português
Em louvor a S. José e † Almas do Purgatório – de Jorge, São e Catarina Azevedo

Tuesday • Terça-Feira, September/Setembro 2
9:00 AM – Português
Int. de Lee Cabral, aniversário natalício

Wednesday • Quarta-Feira, September/Setembro 3
6:00 PM – English
Int. of Honório Teixeira, baptism anniversary – from wife Helena

Thursday • Quinta-Feira, September/Setembro 4
9:00 AM – Português
† Defuntos de Tony e Nelly Soares e † Almas do Purgatório

Friday • Sexta-Feira, September/Setembro 5
9:00 AM – Português
Int. de Eleutério e Nivéria Soares, aniversário de casamento

Saturday • Sábado, September/Setembro 6
10:00 AM – Bilingual
Int. of Our Lady – from a daughter of Mary

5:30 PM – English
Int. de Francisco e Grinoalda Valadão, wedding anniversary

Sunday • Domingo, September/Setembro 7
9:30 AM – English
† Alberto e Albertina Azevedo – from Paul & Rosa Azevedo
† Emídio e Eugénia Soares – from family
† Fernando Faria Bettencourt – from David Ferreira
† Jennifer Lourenco – from Team 43
† Luis Borba – from family
† Luis de Sousa and Francisco Galhano – from wife and sister
† Norberto da Silva & Maria da Silva – from family
† Sarah Sears – from Alfred Sears & family
† Serafim e Asselina Teixeira – from Paul & Iria Nunes
† Silva & Cahill deceased and living family
† Tony, John & Margaret Salvador, Guilhermina e José Gonçalves – from Mary
Int. of Elissa Oliveira, for a safe delivery and healthy baby – from mom
Int. of Pat Jacobson – from Barbara Cripe and Cathy Randall

11:15 AM – Português
† Adriano Fagundes – da família
† Almas do Purgatório – de Bernardete Luis
† Almas do Purgatório – de Jorge, São e Catarina Azevedo
† António Diniz e int. de Maria Humberta Diniz
† António e Serafina Teixeira – da familia
† Brandon Greg Bettencourt – da tia B. Luis
† Carlos e Rosa Machado e Maria Cardoso – da familia
† Defuntos de João e Margarida Vitorino
† Defuntos de José e Maria da Neves Brasil
† Defuntos de Manuel e Fátima Soares
† Defuntos de Nelcina Brasil
† Defuntos de Tony e Nelly Soares e Almas do Purgatório
† Eleutério Pinto – da esposa Dialete e filhas
† Francisco Gomes e int. da esposa Georgina
† Hilário e Georgina Ourique – da familia
† Jaime da Silva – da esposa Margarita
† João Manuel Ricardo Sousa – de David Ferreira
† Joe e David Pacheco – da família
† José Araújo Sousa – da irmã Fatima Raulino
† José e Maria Alda Valadão – da família
† José Rodrigues Oliveira – de David Ferreira
† Manuel Dutra – de Fatima Oliveira
† Manuel Matos e defuntos de Maria L. Matos
† Maria Emília Nunes, pais e sogros de João Nunes
† Pais de Hélio Couto
† Pais de José e Alfredina Sousa
† Paulo de Matos – dos pais José e Blandina
† Serafim Azevedo e Julio & Vitoria Brasil – de Dolores Azevedo
† Tibério Azevedo e int. de Rosa Azevedo e familias
† Vitalina e João Borges e José Coelho – da familia
† Zoraida e Michael Dutra – de Maria José Soares
Int. de Artur e Antelma Oliveira, filhos, netos e bisnetos até à sexta geração
Int. de Peter & Catherine Freitas e familia e int. de Angelina Vieira
Int. e saúde de Paulo Soares e familia e de Cristina Soares da Silva e familia
Int. e saúde de Tito Rebelo – da esposa Laura e familia
Int. especial de Odelta Luis
Pela conversão de Nikolas Cruz – de Elvina Flores

1:30 PM – Traditional Latin Mass
For the Parish Community

6:00 PM – English
† Laudelina R. Alves – from family

Dignity Memorial

LAURA AGUEDA-RODRIGUEZ
Funeral Director Lic. 4423
Main 209-634-4904 | F 209-634-4907
Laura.Rodriguez@Dignitymemorial.com
CA Lic. Ins. OM37514 | FD 504

WHITEHURST-NORTON-DIAS
Funeral Service
286 W. Main Street | Turlock, CA 95380

CEM 494 CRM 770
COA 114 CRM 194
FD 1843 CES 51557

P (209) 632-9111
F (209) 632-9119

LONNIE ALVARES
President/CEO

TURLOCK MEMORIAL PARK
& FUNERAL HOME

425 N. Soderquist Rd.
Turlock, CA 95380
lalvares@turlockmemorialpark.com
www.turlockfuneralhome.com

Allen Mortuary
Established 1952 • FD 432
247 North Broadway
Turlock, CA 95380
www.allenmortuary.com

Michael Allen
President

(209) 634-5829 • Fax: (209) 634-0665 • mike@allenmortuary.com

ytb Travel Network

Michael & Diane Silva - Owners
Falo Portugues - Hablo Espanol
209-614-9030 or 209-914-3949

*For Online Reservations visit:
www.SilvaVacations.com

SilvaVacations.com
Referring Travel Agent

CALIFORNIA CATHOLIC WEDDING PHOTOGRAPHER
Dominique Germann
capturing the beauty + joy of your Catholic wedding
209.202.5815 | d@dgermannphoto.com | dgermannphoto.com

Hilmar Animal Hospital

PETE HULSE, DVM
PH: (209) 632-3831
FX: (209) 632-3651
P.O. BOX 777 • HILMAR, CA 95324
Bloss Avenue at Lander

KNIGHTS OF COLUMBUS
IN SERVICE TO ONE. IN SERVICE TO ALL.

Our Lady of the Assumption Catholic Church
Council #12847

Grand Knight:
Samuel Silveira
(209)-410-3590

Deputy Grand Knight:
Anthony Lopes
(209)-241-1638

Finance: Daniel Santos (209)-622-8228

Atlantic Realty

2100 Geer Rd., Ste. B
Turlock, CA 95382
www.danielmaciel.com

Daniel Maciel
Falo Português - Hablo Español
Broker - Owner
Cell: 209.678.3159
Office: 209.668.0501
Fax: 888.575.0601
daniel@macielproperties.com

ALEGRIA RANCH
A Unique Barn Venue.

Lucia Aguiar
209-602-0172
AlegriaTurlock@gmail.com

TURLOCK City Tow SERVICE

Jennifer Avila
Jason Madruga
Jeremy Madruga
Josh Madruga

AAA Emergency Road Service

(209) 667-0734
24 Hour Towing & Storage

1308 W Linwood Ave. Turlock, CA 95380

BERLINER COHEN LLP

Kevin F. Kelley
Partner
kevin.kelley@berliner.com
www.berliner.com

MODESTO: 1601 I Street, Suite 150 | P. 209.576.0111 | F: 209.576.1076
MERCED: 548 W. 21st Street | P: 209-385-0700 | F: 209.385.3789

DANIEL SANTOS
Loan Officer, NMLS #1897781
209.622.8228 Cell
209.579.3029 Office
209.250.0871 Fax
dsantos@apmortgage.com

Falo Português
Hablo Español

AMERICAN PACIFIC MORTGAGE
NMLS 1850

SCAN ME!

apmlending.com/dsantos
2100 Geer Rd., Suite F
Turlock, CA 95382
NMLS #303733

ORNELAS BALING SERVICE

1125 West Avenue South
Turlock, CA 95380

Manuel Ornelas
209.595.2451

JORGE F. DUARTE, D.D.S., INC.
A PROFESSIONAL DENTAL CORPORATION

2220 Colorado Avenue Turlock, CA 95382
(209) 669-9100

Elvis Dias
Realtor/Vendedor de Casas
209-678-1915
"I can't sing, but I can Sell!"

MLS
Century 21 M&M AND ASSOCIATES

SANDERS MEAT
Sanders Meat Service

1220 South Ave Turlock, CA 95380

209-632-8427 209-634-7525

ANDY PIMENTEL

Silveira's Machine & Welding

P.O. BOX 11 - 213 S. TULLY
TURLOCK, CA 95381
PH (209) 634-7752

PORTABLE WELDING
HELIARC
ALL TYPES OF REPAIR WORK

STEEL
BEARINGS
SPROCKETS

BAC

Bom Apetite Catering

ROSEMARY
SOUSA-JOHNSON
OWNER

PO Box 368
Denair, CA 95316

Phone: 209.632.4054
E-mail: rosemarybac@yahoo.com

www.ovcb.com

OAK VALLEY COMMUNITY BANK
Deep Roots ~ Strong Branches

Jaime Tavares
Turlock Branch Manager
209.633.2867

DUARTE TREES & VINES

Steve Scheuber
Field Representative

1555 Baldwin Road • Hughson, CA. 95326
Ph: (209) 531-0351 • Fax: (209) 531-0352
1-800-GRAFTED
cell: (209) 531-5065
email: steve@duartenursery.com
web: www.duartenursery.com

Custom LOCKSMITH & ALARM, Inc.

Mark Serpa
President

(209) 668-3606
Fax (209) 668-3706
522 E. Main St.
Turlock, Ca 95380

www.customlockandalarm.com
mserpa@customlockandalarm.com

REVOLUTION GENETICS

- Elite Dairy and Beef Genetics
- Artificial Insemination Services
- Advanced Reproductive Services
- Locally Owned & Operated

Johnnie Azevedo, Owner
209-678-1965

STRAIGHT UP FENCING
FOR ALL YOUR FENCE NEEDS
(209)648-5645
Tony Mendonca
mendonca87@sbcglobal.net
Lic # 501584

WIS&G
Winton-Ireland, Strom & Green
Insurance Agency

Since 1913

Glaucio Cota
Falo Português - Se Habla Español
627 E. Canal Drive
PO Box 3277
Turlock, CA 95381

p 209.667.0995
m 209.417.4258
f 209.667.7142
e gcota@wisg.com
w www.wisg.com
Lic. #0596517